

## Hyundai Connected Mobility GmbH

### Obaveštenje o privatnosti - Bluelink usluge

Na snazi od 20. oktobra 2024.

Pristup verzijama ovog Obaveštenja o privatnosti na drugim jezicima i njegovo preuzimanje moguće je putem adrese: [<https://www.hyundai.com/eu/bluelink-privacy-notice>]

Other language versions of this Privacy Notice can be accessed and downloaded from: [<https://www.hyundai.com/eu/bluelink-privacy-notice>]

### Lista promena

- Ažurirali smo podatke o preduzećima ovlašćenih Hyundai distributera u dodatku.

#### 1. Na šta se odnosi ovo Obaveštenje o privatnosti?

U ovom obaveštenju o privatnosti („Obaveštenje o privatnosti“) obaveštavamo vas o prikupljanju i obradi vaših ličnih podataka u vezi sa pružanjem Hyundai Bluelink Europe usluga („Bluelink“ ili „Usluge“) vama preko Infotainment sistema automobila (ovo je glavna jedinica vašeg vozila) i Hyundai Bluelink Europe aplikacije („Aplikacija“).

Ozbiljno shvatamo vašu privatnost i obrađujemo vaše lične podatke samo u skladu sa važećim zakonom o zaštiti podataka i privatnosti.

Svaka obrada vaših ličnih podataka u vezi sa registracijom osnovnih podataka naloga (uključujući lične podatke o vama, kao što su vaše ime, e-adresa, datum rođenja, broj vašeg pametnog telefona i drugi) podleže posebnom obaveštenju o privatnosti.

#### 2. Ko je odgovoran za obradu mojih podataka?

Kompanija Hyundai Connected Mobility GmbH sa sedištem na adresi Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Nemačka („Hyundai“) predstavlja pružaoca Usluga i odgovorna je za obradu vaših ličnih podataka kako je objašnjeno u ovom Obaveštenju o privatnosti.

Hyundai će se nazivati „mi“, „naš“ ili „nas“.

Mi smemo da koristimo vaše lične podatke u svrhe opisane u nastavku.

U vezi sa određenim Uslugama navedenim u Odeljku [6](#), delovaćemo u svojstvu zajedničkog kontrolora zajedno sa partnerskim kompanijama Hyundai grupe i/ili ovlašćenim Hyundai distributerom u zemlji u kojoj ste obavili kupovinu.

Puna imena i kontakt podatke odgovarajućih zajedničkih kontrolora možete pronaći u Odeljku [14](#).

Mi i zajednički kontrolor sklapamo sporazum kojim se uređuje obrada ličnih podataka.

Informacije o svrsi takvog sporazuma dostavićemo vam na zahtev.

- 3.1. Ako imate pitanja o ili u vezi s ovim Obaveštenjem o privatnosti ili ostvarivanju bilo kog prava, možete se obratiti korisničkom pozivnom centru kompanije Hyundai na broj telefona +49 69271472377. Takođe možete kontaktirati Hyundai e-porukom na [bluelink@hyundai-europe.com](mailto:bluelink@hyundai-europe.com).

- 3.2. Možete se obratiti i službeniku za zaštitu podataka putem adrese e-pošte HCM.dataprotection@hyundai-europe.com ili tako što ćete pisati na adresu:

Hyundai Connected Mobility GmbH  
c/o Data Protection Officer  
Kaiserleipromenade 5  
63067 Offenbach, Nemačka

#### 4. **Koje se kategorije ličnih podataka obrađuju, u koje svrhe i na kojoj pravnoj osnovi?**

##### 4.1. **Naša obrada vaših ličnih podataka**

###### 4.1.1. **Pružanje Bluelink usluga**

Vaše lične podatke prikupljamo i obrađujemo u povezanosti sa Uslugama samo ako su prikupljanje i obrada:

- potrebni za zaključivanje ili izvršenje Bluelink ugovora (član 6. stav 1. tačka b) GDPR-a),
- propisani zakonom (član 6. stav 1. tačka c) GDPR-a),
- u slučaju postojanja saglasnosti (član 6. stav 1. tačka a) GDPR-a), ili
- tamo gde je to potrebno u svrhu legitimnih interesa nas ili trećih strana (član 6. stav 1. tačka f) GDPR-a).

Pojedinosti o pojedinim Uslugama potražite u odgovarajućem opisu usluge u Bluelink Uslovima korišćenja.

Svi (lični) podaci opisani u odeljcima [4.2](#), [4.3](#), [4.4](#), [4.5](#) i njihovim pododeljcima u nastavku prikupljaju se direktno iz vašeg vozila (npr. njegovih senzora i povezanih aplikacija dostupnih preko Infotainment sistema) ili ste ih učinili dostupnima preko aplikacije (npr. unosom određenih ličnih podataka preko aplikacije) i obrađuju se u povezanosti sa Uslugama.

Podaci opisani u odeljcima [4.2](#), [4.3](#), [4.4](#) i [4.5](#) i njihovim pododeljcima u nastavku neophodni su za pružanje Usluga. Bez odgovarajućih informacija, Usluge se ne mogu pružiti.

###### 4.1.2. **Obrada u druge svrhe**

Osim pružanja Usluga, vaše lične podatke ćemo obrađivati i u druge svrhe, kako je opisano dalje u tekstu.

- **Poboljšanje/razvoj proizvoda:** Nadalje ćemo analizirati i poboljšati Usluge da bismo razvili nove proizvode i/ili usluge povezane sa mobilnošću, dodatno zaštitili i/ili poboljšali naše Usluge.
- U ove svrhe automatski analiziramo podatke prikupljene tokom pružanja usluga na temelju statističkih i matematičkih modela da bismo identifikovali gde postoji potencijal za poboljšanje. Više detalja navodi se u Odeljku [4.5](#).
- Pravni osnov za svako takvo postupanje je čl. 6 (1) tačka f) GDPR-a (legitimni interesi preduzeća Hyundai i Distributera za obradu vaših ličnih podataka u svrhu razvoja i poboljšanja naših Usluga).

- **Nadzor proizvoda/odgovornost za proizvod:** U tom kontekstu obrađujemo vaše lične podatke za praćenje naših proizvoda, pružanje dovoljnih IT bezbednosnih standarda ili zaštitu nas ili trećih strana od odgovornosti za proizvode i drugih pravnih zahteva u povezanosti sa našim proizvodima i uslugama.
- Ako takva obrada nije propisana zakonom (član 6. stav 1. tačka c) GDPR-a), pravni osnov za takvu obradu je član 6. stav 1. tačka f) GDPR-a (legitimni interesi preduzeća Hyundai i Distributera da obrađuju vaše lične podatke u navedene svrhe).
- **Ostale svrhe:** Vaše lične podatke obrađujemo u druge svrhe samo ako smo to obavezni na temelju pravnih zahteva (član 6. stav 1. tačka c) GDPR-a, kao što je na primer, prenos sudovima ili telima za kazneni progon, da bi se u automobilu osigurale određene funkcionalnosti kao što je „**e-poziv**“ na osnovu uredbe (EU) 2015/758) ako ste pristali na odgovarajuću obradu (član 6. stav 1. tačka a) GDPR-a) ili ako je obrada na drugi način legitimna u skladu sa važećim zakonom.
- Ako obrada vrši u druge svrhe, Hyundai i/ili Distributer daju dodatne informacije tamo gde je to prikladno.

#### 4.1.3. **Nema automatskog odlučivanja**

Ni Hyundai ni Distributer se ne bave automatizovanim odlučivanjem, uključujući kreiranje profila u povezanosti sa Uslugama, osim ako niste izričito obavješteni o suprotnom na bilo koji drugi način.

#### 4.2. **Hyundai nalog**

Hyundai nalog potreban je da bi se registrovali za brojne usluge (koje pružamo mi ili treće strane sa kojima saradujemo).

Obrada vaših ličnih podataka potrebna je za sklapanje i izvršenje ugovora sa vama (član 6. stav 1. tačka b) GDPR-a) i na osnovu našeg legitimnog interesa da poboljšamo vaše korisničko iskustvo pružajući vam centralizovani korisnički račun (član 6. stav 1. tačka f) GDPR-a).

Hyundai nalog je centralni korisnički nalog na kom možete upravljati svojim glavnim podacima i koji možete koristiti kao jedinstvenu prijavu za vaše povezane usluge.

Da biste koristili naše Bluelink usluge, neophodno je da otvorite Hyundai nalog ili se prijavite sa postojećim Hyundai nalogom.

U tom slučaju Bluelink usluge biće povezane sa vašim Hyundai nalogom i biće prikazani vaši lični glavni podaci (vaša e-adresa, broj mobilnog telefona, zvanje, ime i prezime, zemlja i željeni jezik).

Više informacija pogledajte u posebnom obavještenju o privatnosti za Hyundai nalog, kom možete pristupiti ovde: [https://eu-account.hyundai.com/auth/resources/o5704/login/hyundai-id/legal\\_en.html](https://eu-account.hyundai.com/auth/resources/o5704/login/hyundai-id/legal_en.html)

#### 4.3. **Pružanje Bluelink usluga - Infotainment sistem vozila**

##### 4.3.1. **Hyundai Live**

Hyundai Live vam omogućava pristup sledećim funkcijama:

- **Saobraćaj uživo:** Podaci o saobraćaju uživo za izračunavanje ruta uključujući precizno vreme dolaska i prikaz situacije u saobraćaju na

osnovu vaše trenutne lokacije

- Parkiranje uživo: Parkiranje na ulici i izvan nje, blizu trenutnog položaja, određišta ili oznake za pomeranje
- Benzinske stanice uživo: Informacije o najbližim benzinskim stanicama i cenama goriva na osnovu vaše trenutne lokacije
- EV tačka interesa (POI) uživo (*samo za električna vozila i priključna hibridna električna vozila*): Informacije o obližnjim stanicama za punjenje, uključujući status dostupnosti i vrstu punjača na temelju vaše trenutne lokacije
- Vreme: Lokalne informacije o vremenu na temelju vaše trenutne lokacije
- Hyundai servis: Informacije o lokaciji Hyundai distributera ili servisa u blizini na osnovu vaše trenutne lokacije
- Tačke interesa uživo i besplatno pretraživanje teksta uživo: Podaci o lokalnoj tački interesa na osnovu vaše trenutne lokacije, uključujući brendirane pribadače i promotivna pretraživanja sa ponudama u automobilu, a to vam omogućava da iskoristite ponude prodavača trećih strana u raznim kategorijama Tačke interesa
- Upozorenja na kamere/opasne zone (*ako je to zakonom dopušteno/primenljivo u vašoj zemlji*): Sistem daje upozorenja u područjima gde su nesreće vrlo česte i upozorava vas na kritične tačke nesreće ili kamere za brzinu
- Sportska liga: Informacije o rezultatima nedavnih sportskih mečeva

Da bismo vam pružali naše Hyundai Live Usluge, potrebni su prikupljanje i obrada vašeg identifikacionog broja vozila (VIN), geolokacijskih podataka (npr. GPS koordinate za informacije o saobraćaju uživo), identifikator kartice integrisanog kola SIM kartice vašeg vozila (ICCID) i jedinstveni ID zahteva za bilo koju transakciju.

Šta se tiče tačaka interesa uživo koje sadrže reklame trećih strana, možda će trebati preneti sledeće podatke našem pružaocu usluga (4.screen GmbH, Sailerstraße 17, 80809 München, Nemačka) da bismo vam pružili odgovarajuće informacije prema vašem zahtevu: približno područje pretraživanja, pojam pretraživanja, kategorija pretraživanja (POI), ID uređaja, približna lokacija uređaja, jezik i generacija glavne jedinice, marka automobila, tip motora (npr. električni ili benzinski), klasa vozila (npr. malo, SUV), godina proizvodnje i država vozila. Osim toga, ako su vam date odgovarajuće informacije i ponude, kreira se jedinstveni ID ponude. Ovaj ID ponude takođe se prenosi našem pružaocu usluga sa tipom događaja (npr. prikazano, kliknuto, pokrenuta navigacija), tipom ekrana (npr. glavna jedinica, aplikacija) i vremenskom oznakom kada je ponuda bila u interakciji da bi se potvrdilo fakturisanje.

Osim toga, ako se ponude i informacije iz vozila šalju direktno aplikaciji Bluelink kao push obaveštenja, takođe obrađujemo ID vašeg korisničkog profila, npr. vašu e-adresu.

Vaše lične podatke obrađujemo da bismo pružali naše Usluge (član 6. stav 1. tačka b) GDPR-a).

#### 4.3.2. **Prepoznavanje glasa**

Prepoznavanje glasa omogućuje vam upotrebu govornih komandi za pristup Infotainment sistemu, kao i za sastavljanje i slanje tekstualnih poruka preko spojenog mobilnog uređaja.

Za ovu funkciju se sljedeći lični podaci obrađuju i šalju našem Bluelink okruženju oblaka: snimanje glasa, geolokacijski podaci (GPS koordinate), tačka interesa (POI) i Cerence ID korisnika.

Ovo je jedinstveni ID za registraciju na serveru kompanije Cerence GmbH, Aachen, Nemačka, našeg rukovaoca obradom podataka za ove specifične usluge. Ne postoji veza između Cerence ID korisnika i identifikacionog broja vozila (VIN) ili bilo kojih drugih identifikatora, što ima za posledicu da Cerence GmbH, Holandija ne može identifikovati fizičko lice na osnovu podataka koji su preneseni.

Kada pokrenete vozilo, prepoznavanje glasa se aktivira kao zadato podešavanje u njegovom mrežnom režimu rada. Vaše lične podatke u te svrhe obrađujemo da bismo pružili naše Usluge (član 6. stav 1. tačka b) GDPR-a).

Kada koristimo online prepoznavanje glasa, vaše lične podatke obrađujemo u našem Bluelink okruženju oblaka.

Pored toga, prikupljamo uzorke glasa i GPS koordinate i čuvamo ih do 90 dana u svrhu pružanja i poboljšanja usluge prepoznavanja glasa.

Vaše lične podatke obrađujemo u ove svrhe da bismo pružili naše Usluge (članak 6. stavak 1. tačka b) GDPR-a) i gde je to povezano sa poboljšanjem usluga na osnovu naših legitimnih interesa (član 6. stav 1. tačka f) GDPR-a).

Kada koristite online prepoznavanje glasa, uzorke glasa i GPS koordinate obrađuje naš pružaoc usluga Cerence GmbH, Aachen, Nemačka (rukovalac obradom podataka) i njegovi podređeni obradioci koji se mogu nalaziti u zemljama van EU-a/EEP-a i koji možda ne omogućuju odgovarajući nivo zaštite podataka.

Možete deaktivirati online prepoznavanje glasa i koristiti usluge prepoznavanja glasa u offline režimu rada gde se podaci ne prenose van vozila.

Ako se ne slažete sa tim da obrađujemo vaše uzorke glasa i GPS koordinate, možete koristiti offline prepoznavanje glasa, koje ne koristi vaše glasovne uzorke i GPS koordinate za poboljšanje usluge prepoznavanja glasa.

#### 4.3.3. **Dijagnostika vozila**

Dijagnostika vozila prikuplja aktivne kodove problema (odnosno poruke o kvarovima vozila) iz svih upravljačkih jedinica, integrisanih u vašem vozilu sa identifikacionim brojem vozila (VIN).

Aktivni kodovi problema i VIN šalju se našem serveru na dalju analizu.

U odeljku Dijagnostika vozila Infotainment sistema možete pregledati sve aktivne kodove problema za svoje vozilo.

Te podatke koristimo za davanje informacija ako postoji problem sa vašim vozilom.

U svrhu pružanja naših usluga obrađujemo vaše lične podatke za Dijagnostiku vozila (član 6. stav 1. tačka b) GDPR-a).

Ukoliko smo obavezni to učiniti prema zakonu, obrađujemo vaše navedene lične podatke za praćenje proizvoda i udovoljavanje bezbednosnim zahtevima proizvoda (član 6. stav 1. tačka c) GDPR-a).

Za obradu gornjih podataka u svrhu poboljšanja i razvoja proizvoda takođe pogledajte Odeljak [4.5.](#) u nastavku.

#### 4.3.4. **Povezano usmeravanje**

Povezano usmeravanje omogućuje izračun preciznijih predviđanja saobraćaja, preciznijeg vremena dolaska i pouzdanije preračunavanje ruta obradom relevantnih podataka u našem Bluelink okruženju oblaka umesto samo na vašem Infotainment sistemu.

Za ovu funkciju se sledeće kategorije ličnih podataka obrađuju i šalju našem Bluelink okruženju oblaka: Vaš identifikacioni broj vozila (VIN) geolokacijski podaci (GPS koordinate) i navigacioni podaci (npr. saobraćaj u stvarnom vremenu; obrazac informacija o saobraćaju).

Vaše lične podatke u te svrhe obrađujemo da bismo pružili naše Usluge (član 6. stav 1. tačka b) GDPR-a).

#### 4.3.4.1. **Zadovoljstvo rutom**

Preko Infotainment sistema možemo zatražiti da nam pošaljete povratne informacije da bismo procenili vaše zadovoljstvo našim navođenjem rute i informacijama o lokaciji.

Za ovu funkciju obrađujemo iste kategorije ličnih podataka kao u Odeljku 4.3.1. uz ocenu vašeg zadovoljstva.

Pravni osnov za obradu vaših podataka u ove svrhe je legitimni interes preduzeća Hyundai za poboljšanje Usluga (čl. 6 (1) tačka f) GDPR-a).

#### 4.3.5. **OTA (Over-the-Air) ažuriranje**

OTA ažuriranja omogućuju primanje bežičnih („over-the-air“) ažuriranja softvera („OTA ažuriranja“) za sistem vozila, karte i Infotainment sistem.

Vaš Infotainment sistem redovno proverava da li su dostupne nove verzije softvera i automatski preuzima sva dostupna ažuriranja softvera u vaše vozilo i priprema odgovarajuću instalaciju.

Možete odabrati dovršetak OTA ažuriranja sada ili kasnije.

Ovu funkciju možete onemogućiti isključivanjem prekidača u aplikaciji Bluelink ("More" (Više) -> "Service List" (Lista usluga)).

Alternativno možete deaktivirati Bluelink povezivost preko Infotainment sistema u vašem vozilu ("Podešavanja" -> "Bluelink" -> "Deaktiviraj Bluelink").

Ako isključite OTA ažuriranja, vaše vozilo ili ponuđene usluge (kao što su bezbednosni sistemi, Infotainment sistem, Bluelink) možda neće ispravno funkcionisati.

#### 4.3.5.1. **OTA ažuriranje sistema vozila**

Možemo vam omogućiti OTA ažuriranja koja se odnose na sistem vozila iz različitih razloga i u različite svrhe, posebno za otklanjanje kvara unutar garantnog roka, u okviru garancije proizvođača ili iz drugih bezbednosnih razloga. Time ćemo obezbediti efikasnu primenu i praćenje OTA ažuriranja u povezanosti sa sistemom vozila.

U tu svrhu obrađuju se sledeće kategorije ličnih podataka koje se šalju u naše Bluelink okruženje oblaka: vaš identifikacioni broj vozila (VIN), istorija korišćenja (OTA ažuriranje), dijagnostičke informacije (kodovi grešaka, OTA rezultat, rezultat oporavka softvera) i informacije o verziji softvera (elektronska upravljačka jedinica).

Vaše lične podatke obrađujemo u svrhu usklađivanja sa zakonskim obavezama proizvođača automobila (čl. 6 (1) tačka c) GDPR-a (npr. što se tiče zahteva za bezbednost proizvoda)) kao i pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) tačka b) GDPR-a) i na osnovu našeg legitimnog interesa da efikasno upravljamo našim procesom OTA ažuriranja (čl. 6 (1) tačka f) GDPR-a).

#### 4.3.5.2. **OTA ažuriranje mapa i Infotainment sistema**

OTA ažuriranja mapa i Infotainment sistema omogućuju vam primanje najnovijih karata i ažuriranja Infotainment softvera za vaše vozilo.

Za ovu funkciju obrađuju se i šalju sledeće kategorije ličnih podataka u naše Bluelink okruženje oblaka: vaš identifikacioni broj vozila (VIN), proizvođač glavne jedinice, model glavne jedinice, verzija firmvera glavne jedinice, verzija sistema glavne jedinice, operater mobilne mreže, naziv modela vozila, godina modela vozila, region vozila i jezik koji ste izabrali.

Vaše lične podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) tačka b) GDPR-a).

#### 4.3.6. **Centar za obaveštavanje**

Preko Centra za obaveštavanje možemo slati važne informacije o vašem vozilu.

Ovu uslugu koristimo samo za važne informacije. Podaci će se pojaviti kao iskačući prozor u Infotainment sistemu vašeg automobila.

Za ovu funkciju obrađuju se sledeće kategorije ličnih podataka: status prenosa; vreme prenosa.

Vaše lične podatke obrađujemo da bismo pružili naše Usluge (član 6. stav 1. tačka b) GDPR-a).

#### 4.3.7. **Kalendar**

Kalendar vam omogućuje sinhronizaciju Google ili Apple kalendara na pametnom telefonu sa integrisanom funkcijom kalendara za Infotainment sistem vašeg vozila da biste ga iskoristili za određivanje destinacije za navigaciju.

Za ovu funkciju se sledeći lični podaci obrađuju i šalju našem Bluelink okruženju oblaka: e-adresa, ID kalendara, telefonski broj, Google tokena/iCloud lozinke i unosi u kalendar (npr. naziv rasporeda, datum/vreme, adresa, podsetnik, poseta, itd.).

Vaše lične podatke u te svrhe obrađujemo da bismo pružili naše Usluge (član 6. stav 1. tačka b) GDPR-a).

#### 4.3.8. **Funkcija sviđanja**

Funkcija sviđanja za USB i Bluetooth muziku i radio omogućuje odabir i kreiranje liste omiljenih numerama.

Možete označiti pesme kao one koje vam se sviđaju ili ne sviđaju koristeći tipke „palac gore” ili „palac dole” integrisanu u funkciju muzike Infotainment sistema.

Za ovu funkciju obrađuju se sledeće kategorije ličnih podataka: vrsta izvora (USB muzika, radio, Bluetooth muzika), naziv pesme, izvođača i albuma, informacija sviđa mi se/ne sviđa mi se, informacija o lokaciji (GPS), temperatura okolnog vazduha, brzina vozila, informacije o vremenskim uslovima (na temelju vaše trenutne lokacije) i tačno vreme.

Lične podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (članak 6(1) tačka (b) GDPR-a) i u svrhu naših legitimnih interesa za pružanje naših Usluga (član 6(1) tačka (f) GDPR-a).

#### 4.3.9. **Striming muzike**

Uz funkciju striminga muzike, možete da prenosite muziku u svom vozilu direktno iz određenih servisa za striming muzike preko sistema za informisanje i zabavu.

Za korišćenje ove funkcije potrebna vam je važeća pretplata za odgovarajući servis striminga muzike i telefon sa instaliranom aplikacijom Bluelink za proces aktivacije.

Za povezivanje vašeg naloga sa odabranim servisom za striming muzike, vaše podatke za prijavu prvo obrađuje platforma za striming muzike, a zatim nam se oni prenose u pseudonimnom obliku pre čuvanja u našem okruženju oblaka Bluelink.

Informacije o tome koji muzički sadržaj tražite i birate prenose se iz vozila u naše okruženje oblaka Bluelink. Zahtev se zatim šalje odgovarajućoj platformi za striming muzike, koja muzički sadržaj direktno isporučuje vozilu. Nedavno reprodukovani muzički sadržaj privremeno je sačuvan u sistemu vozila.

U tu svrhu obrađuju se sledeće kategorije ličnih podataka: podaci o autentifikaciji korisnika (npr. pseudonimni podaci za prijavu za nalog platforme za striming, ID uređaja, ID korisnika), informacije o usluzi (autorizacioni kod servisa, status pretplate, podaci za prijavu, ID servisa, ID sesije), informacije o vozilu (VIN ili ID vozila, tip motora, država prodaje, naziv modela, godina modela, platforma glavne jedinice, model glavne jedinice) kao i informacije o traženom muzičkom sadržaju (npr. jedinstveni identifikator, tip, naziv, naslov, izvođač, naziv albuma, žanr, trajanje, datum sadržaja, URL-ovi).

Vaš nalog za striming na platformi sačuvan u vozilu povezan je sa vašim individualnim korisničkim profilom u vozilu. Brisanje vašeg korisničkog profila automatski prekida vezu naloga za striming na platformi i vozila.

Vaše lične podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

#### 4.4. **Pružanje Bluelink usluga - aplikacija**

##### 4.4.1. **Daljinske usluge**

Kroz aplikaciju ćemo vam pružiti sledeće daljinske usluge. Aktivira se kao zadato podešavanje, ako se ne isključi zasebno ili kompletno:

- Daljinsko zaključavanje i otključavanje (možete zaključati i otključati vrata vozila; *sva Hyundai vozila*)
- Daljinsko upravljanje prozorima (možete daljinski otvarati i zatvarati prozore vozila; *samo za neka Hyundai vozila*)
- Daljinska sirena i svetlo (možete daljinski aktivirati i prednja svetla i zvuk sirene vašeg vozila; *samo za neka Hyundai vozila*)
- Daljinsko svetlo (možete daljinski bljeskati prednjim svetlom vozila; *samo za neka Hyundai vozila*)
- Daljinsko punjenje (daljinski možete aktivirati funkciju punjenja električne baterije; *sva Hyundai EV i PHEV vozila*)
- Planirano punjenje (daljinski možete odrediti plan punjenja električne baterije (*sva Hyundai EV i PHEV vozila*) uključujući željenu temperaturu; *sva Hyundai EV vozila*)
- Daljinsko upravljanje klimatizacijom (možete podesiti temperaturu i aktivirati klimatizaciju na daljinu; *sva Hyundai EV vozila*)
- Daljinski otvarajte i zatvarajte vratanca za punjenje (možete daljinski otvarati i zatvarati vratanca za punjenje vašeg vozila; *samo za neka Hyundai EV vozila; nije za Hyundai PHEV vozila*)



- Daljinsko upravljanje svetlima za opasnost/bočnim svetlima (možete daljinski isključiti svetla preko aplikacije ako se vozilo napusti sa uključenim svetlima za opasnost i/ili bočnim svetlima; *samo za neka vozila Hyundai*)
- Daljinsko prilagođavanje akumulatora (možete optimalno podesiti temperaturu akumulatora da biste poboljšali performanse punjenja vozila; *samo za neka Hyundai električna vozila*)
- Vreme polaska (možete aktivirati zakazanu klimu podešavanjem plana polaska; *samo za neka Hyundai električna vozila*)
- Struja punjenja (možete prilagoditi struju koju dobija spori punjač; *samo za neka Hyundai električna vozila*)
- Pronađi moj automobil (na integrisanoj karti možete lokalizovati parkirni položaj svog vozila Hyundai; *sva Hyundai vozila*)
- Pošalji u automobil (možete pretraživati na mreži tačke interesa (POI) i podatke o adresi da biste rezultate pretraživanja iz aplikacije za pametni telefon poslali Infotainment sistemu vašeg automobila)
- Tačka interesa mog automobila (sinhronizuje sačuvanu tačku interesa između Infotainment sistema i vaše aplikacije; *sva Hyundai vozila*)
- Navigacija zadnjim kilometrom (šalje trenutnu lokaciju vašeg automobila i podatke o vašem odredištu (npr. ime, adresu, podatke o geolokaciji) na vaš pametni telefon da vas vodi od vašeg parkirališta do destinacije preko Google Maps; *sva Hyundai vozila*)
- Navigacija prvim kilometrom (šalje trenutnu lokaciju vašeg automobila i podatke o vašem odredištu (npr. ime, adresu, podatke o geolokaciji) na vaš pametni telefon da vas vodi od vašeg parkirališta do destinacije preko Google Maps; *sva Hyundai vozila*)
- Režim parkiranja od strane drugog lica (štiti vaše privatne podatke u Infotainment sistemu, prikazujući samo ekran režima parkiranja od strane drugog lica na vašem Infotainment sistemu ako ne unesete prethodno odabranu lozinku; šalje informacije o trenutnom stanju uključivanja/isključivanja načina parkiranja od strane drugog lica, trenutnoj lokaciji vozila (GPS koordinate), datumu početka/završetka režima parkiranja od strane drugog lica, vremenu rada/prevaljenoj kilometraži/vremenu praznog hoda motora u režimu parkiranja od strane drugog lica, najvećoj brzini vozila, pređenoj kilometraži vozila i vremenu praznog hoda motora na vaš pametni telefon; *sva Hyundai vozila*)
- Stanje punjenja baterije (prikazuje vam stanje punjenja baterije električnog motora; *sva Hyundai EV i PHEV vozila*)
- Push obaveštenja za određene slučajeve korišćenja (aplikacija šalje na vaš pametni telefon push obaveštenja u određenim slučajevima, na primer: vaše Hyundai vozilo je otključano i aktivira se protuprovalni alarm u vašem Hyundai vozilu, prozori vašeg vozila su otvoreni, upozorenje na zadnjim sedištima, upozorenje na prazan hod motora, alarm za ispražnjenost visokonaponske baterije, status upravljanja klimatizacijom, status

punjenja, status ažuriranja softvera, aktivirani/deaktivirani režim parkiranja dok je vozač drugo lice i sl.; *sva Hyundai vozila, specifikacija zavisi od zemlje ili modela vozila*)

Daljinske usluge možete deaktivirati zasebno.

Da bismo vam pružali daljinske usluge nakon spajanja preko aplikacije, uspostavlja se veza između vašeg vozila i našeg Bluelink okruženja oblaka koja zahteva obradu određenih podataka u povezanosti sa vozilom, uključujući IP adresu SIM kartice vašeg vozila, identifikacioni broj vozila (VIN) i ostale podatke koji se odnose na korisnika aplikacije (IP adresa uređaja, PIN i ostali podaci o korisničkom nalogu, kao što je vaše korisničko ime).

Pružanje daljinskih usluga zahteva prikupljanje i obradu određenih podataka koji se odnose na vaše vozilo, uključujući lozinku, identifikacioni broj vozila (VIN) i geolokacijske podatke (npr. GPS koordinate za "Pronađi moj automobil"), identifikator kartice integrisanog kola SIM kartice vašeg vozila (ICCID), podatke o adresi i tehničke podatke u povezanosti sa vozilom (npr. informacije o statusu vozila, kao što su uključivanje/isključivanje paljenja, brzina vozila, status svjetla, status zaključavanja).

Vaše lične podatke u te svrhe obrađujemo da bismo pružili naše Usluge (članak 6. stavak 1. tačka b) GDPR-a).

#### 4.4.2. **Informacije o statusu vozila preko Bluelink aplikacije**

Kroz aplikaciju ćemo vam pružiti sljedeće informacije o stanju vozila:

- Mjesečni izvještaj o vozilu (daje vam informacije o korišćenju vašeg Hyundai automobila i dijagnostici, na primer o vazдушnom jastuku, kočnicama, pritisku u gumama, itd. (vidi odeljak [4.4.3](#)); *sva Hyundai vozila*)
- Ažuriranje statusa (daje informacije o statusu vašeg Hyundai automobila u odnosu na kilometražu do stanja ispražnjenosti, nivo goriva, uklj./isklj. motora, status zaključavanja vrata, status upravljanja klimatizacijom, prtljažnik otvoren/zatvoren, poklopac motora otvoren/zatvoren, prozori otvoreni/zatvoreni, krovni poklopac otvoren/zatvoren, status pritiska u gumama, status svetla (*sva vozila Hyundai*); status punjenja visokonaponske baterije, planirano punjenje uklj./isklj., vratanica za punjenje otvorena/zatvorena, status grejanja volana, odmrzavanje uklj./isklj., grejanje zadnjeg prozora uklj./isklj., grejanje središnjeg retrovizora (*sva Hyundai EV i PHEV vozila*); planirano upravljanje klimatizacijom uklj./isklj. (*sva Hyundai EV vozila*))
- Moja putovanja (daje informacije o korišćenju vozila Hyundai na mesečnoj/dnevnoj bazi, uključujući vreme vožnje, kilometražu, srednju brzinu vozila, maksimalnu brzinu vozila; *sva Hyundai vozila*)
- Potrošnja energije (daje informacije o dnevnoj i mesečnoj potrošnji energije vašeg Hyundai vozila, uključujući ukupnu i srednju potrošnju energije, prevaljeni put i rekuperaciju; *sva Hyundai EV vozila*)

Da bismo vam omogućili informacije o stanju vozila nakon povezivanja preko aplikacije, uspostavlja se veza vašeg vozila i našeg Bluelink okruženja oblaka, koja zahteva obradu određenih podataka u povezanosti sa vozilom, uključujući IP adresu SIM kartice vašeg vozila, identifikacioni broj vozila (VIN) i ostale podatke, koji se odnose na korisnika aplikacije (IP adresa uređaja, PIN i ostali podaci korisničkog naloga, kao što je vaše korisničko ime).

Pružanje informacija o stanju vozila zahteva prikupljanje i obradu određenih podataka koji se odnose na vaše vozilo (npr. vreme vožnje, kilometraža, srednja brzina vozila, maksimalna brzina vozila) i tehničkih podataka u povezanosti sa vozilom (npr. podaci o stanju vozila, kao što su uključivanje/isključivanje motora, stanje zaključavanja vrata, itd. kako je navedeno u nastavku).

Vaše lične podatke u te svrhe obrađujemo da bismo pružili naše Usluge (član 6. stav 1. tačka b) GDPR-a).

#### 4.4.3. **Deljenje automobila**

Daljinske usluge možete da delite sa drugim korisnicima preko funkcije „Deljenje automobila“ u aplikaciji.

Kada to učinite, obrađujemo određene podatke u povezanosti sa vozilom i korisničkim nalogom, kao što su PIN, identifikacioni broj vozila (VIN), vaše korisničko ime i telefonski broj drugog korisnika da pokrenemo i obradimo vaš zahtev za deljenje.

Podaci o zahtjevu za deljenje, kao što su vaše ime i PIN, prenose se i obrađuju u aplikaciji drugog korisnika.

Drugi korisnik može koristiti aplikaciju isto kao i vi. On takođe može koristiti funkciju "Pronađi moj automobil".

Lične podatke za deljenje daljinskih usluga obrađujemo u svrhu pružanja naših usluga (članak 6. stavak (1) tačka b) GDPR-a) i u svrhu naših legitimnih interesa za pružanje naših usluga (članak 6. stavak 1. tačka f) GDPR-a).

Imajte na umu da ćete prilikom korišćenja ove usluge sa drugim korisnicima deliti sve svoje lične podatke, osim podataka za prijavu, koji su sačuvani u aplikaciji.

Ovu funkciju možete isključiti bilo kada. Deaktiviranje zaustavlja deljenje podataka i briše sve deljene podatke na aplikaciji drugog korisnika.

#### 4.4.4. **Usluge upozorenja**

Kada se aktiviraju u aplikaciji, usluge upozorenja omogućuju vam primanje obaveštenja koja se odnose na vaša odabrana podešavanja.

Pružamo vam sljedeće usluge upozorenja preko aplikacije:

- Upozorenje na geografska ograničenja (omogućuje vam primanje obaveštenja u aplikaciji ako vaše vozilo napusti dopušteno područje ili uđe u zabranjeno područje. U aplikaciji možete postaviti granice za dopuštena i zabranjena područja)
- Upozorenje na brzinu (omogućuje vam primanje obaveštenja u aplikaciji ako vaše vozilo prekorači ograničenje brzine koje ste prethodno podesili u aplikaciji)
- Upozorenje na ograničenja vremena (omogućuje vam primanje obaveštenja u aplikaciji ako vaše vozilo vozi van vremenskih okvira koje ste prethodno podesili u aplikaciji)
- Upozorenje na udaljavanje vozila (omogućuje vam primanje obaveštenja u aplikaciji ako vaše vozilo pređe odabrano ograničenje rastojanja, ograničenje brzine i ograničenje vremena mirovanja koje ste prethodno postavili u aplikaciji. Dopušteno rastojanje putovanja je od lokacije na kojoj je aktivirano upozorenje)
- Upozorenje na mirovanje (omogućuje vam primanje obaveštenja u aplikaciji ako vaše vozilo vozi preko vremenskog ograničenja mirovanja)

koje ste prethodno podesili u aplikaciji)

U tu svrhu prikupljamo i obrađujemo sledeće kategorije ličnih podataka: identifikacioni broj vozila (VIN), oznaku datuma i vremena, GPS podatke, informacije o statusu upozorenja (npr. status aktivacije, vreme početka i završetka statusa upozorenja, vreme rada, vreme prevaljenih kilometara, vreme mirovanja motora, maksimalna brzina, prevaljena kilometraža), indikatori vozila (npr. lokacija, brzina, vreme, preciznost, smer), odabrana dopuštena područja, odabrana zabranjena područja, odabrano ograničenje brzine, odabrani vremenski okviri, odabrano ograničenje kilometraže i odabrano ograničenje vremena mirovanja.

Vaše lične podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) tačka b) GDPR-a).

#### 4.4.5. **Ostale usluge koje su zasnovane na lokaciji**

- Prikaz prethodnih putovanja;
- Pošaljite odredište automobilu za putovanje i dodajte turističke tačke planiranom putovanju;
- Pronađite svoje omiljene i nedavne tačke interesa (POI);
- Podelite svoju tačku interesa.

Pružanje tih daljinskih usluga zahteva prikupljanje i obradu određenih podataka, povezanih sa vozilima, kao što su podaci o geolokaciji vozila (GPS koordinate). Vaše lične podatke obrađujemo da bismo vam pružili, te ostale usluge zasnovane na lokaciji u svrhu pružanja naših Usluga (član 6 (1) tačka b) GDPR-a).

#### 4.4.6. **Bluelink korisnički profil**

Bluelink korisnički profil omogućuje vam da pravite rezervne kopije vašeg profila uključujući i podešavanja vozila i njihovu primenu na različita vozila. Ako dva ili više vozača koriste isto vozilo, ali preferiraju različita podešavanja (npr. položaj sedišta, zvuk ili prikaz karte, itd.), ova individualna podešavanja mogu se sačuvati pojedinačno u najviše dva korisnička profila, plus jedan profil gosta po vozilu.

Za svaki korisnički profil se sledeće kategorije ličnih podataka obrađuju i šalju našem Bluelink okruženju oblaka: identifikacioni broj vozila (VIN) vašeg vozila i ciljnog vozila (ako je prikladno), broj vozača, broj naloga, telefonski broj, slika korisnika, podaci profila, kao i telefonska veza, podešavanja datuma/vremena, opšta podešavanja, podešavanja zvuka, podešavanja ekrana, podešavanja prepoznavanja glasa, podešavanja radija, podešavanja vozila, podešavanja navigacije i tačke interesa (POI).

Vaše lične podatke u te svrhe obrađujemo da bismo pružili naše Usluge (član 6. stav 1. tačka b) GDPR-a).

#### 4.4.7. **Korišćenje usluga Touch ID i Face ID (iOS) ili prepoznavanja otiska prsta i lica (Android)**

Možete koristiti određene funkcije naše aplikacije sa uslugom Touch ID ili Face ID (iOS) ili prepoznavanje otiska prsta i lica (Android) umesto vašeg PIN broja. Vaši biometrijski podaci čuvaju se samo lokalno na vašem pametnom telefonskom uređaju i ne prenose se nama - zbog toga ne možemo pristupiti tim podacima. Samo se informacija da li je provera biometrijskih podataka bila uspešna prenosi našoj aplikaciji sistemskom funkcijom vašeg pametnog telefona.

Možete isključiti korišćenje usluge Touch ID ili Face ID (iOS) ili prepoznavanje otiska prsta i lica (Android) bilo kada u našoj aplikaciji.

#### 4.4.8. **Firebase Crashlytics**

Da bismo poboljšali bezbednost i stabilnost naše aplikacije i usluga, oslanjamo se na analizu anonimnih izveštaja o prekidu rada programa.

U tu svrhu koristimo „Firebase Crashlytics“, uslugu Google Ireland Ltd., Google Building Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irska.

Kako bi omogućio anonimne izveštaje o prekidu rada programa, Firebase Crashlytics prikuplja sledeće podatke u slučaju prekida rada ili greške naše aplikacije i prenosi ih Googleovim serverima u SAD-u: stanje aplikacije u momentu prekida rada, UUID instalacije, tragove prekida rada, proizvođača i operativni sistem mobilnog uređaja i poslednje poruke zapisnika.

Izveštaji o prekidu rada programa koja su nam dostavljena ne sadrže lične podatke na osnovu kojih bismo mogli otkriti identitet korisnika.

Firebase Crashlytics čuva prikupljene podatke 90 dana.

Vaše lične podatke obrađujemo u ove svrhe na temelju našeg opravdanog interesa da bismo omogućili optimalnu bezbednost i stabilnost naše aplikacije i Usluga (čl. 6 (1) tačka f) GDPR-a).

Za više informacija o Firebase Crashlytics-u i načinu na koji Google obrađuje vaše lične podatke, pogledajte sljedeće veze:

<https://firebase.google.com/>

<https://firebase.google.com/terms/crashlytics/>

<https://firebase.google.com/support/privacy/>

#### 4.4.9. **Hyundai Digital Key (Hyundai digitalni ključ)**

Funkcija Hyundai Digital Key ključ omogućava vam da otključavate, zaključavate, pokrećete i vozite vozilo uz pomoć pametnog telefona ili drugih pametnih uređaja bez nošenja fizičkog priveska za ključeve. Takođe vam omogućava deljenje i upravljanje Hyundai Digital Key ključevima sa članovima vaše porodice i prijateljima.

U tu svrhu se obrađuju sledeće kategorije ličnih podataka da bi se pravilno autentifikovali i dodelili Hyundai Digital Key ključevi pametnim uređajima, a i da bi se omogućila bezbednost uključenih usluga i sistema:

informacije o korisniku (kao što su ID korisnika, naziv profila, adresa e-pošte, telefonski broj), informacije o pametnom uređaju (kao što su ID uređaja, naziv uređaja, tip uređaja, verzija operativnog sistema, verzija aplikacije), informacije o Hyundai Digital Key ključu (kao što su ID Hyundai Digital Key ključa, status Hyundai Digital Key ključa, tip Hyundai Digital Key ključa, autorizacija/profil pristupa, ID vozila, ID fizičkih privesaka ključeva, broj deljenih ključeva); za deljene Hyundai Digital Key ključeve: dodatne informacije, kao što su datum početka i završetka (ili fiksni termin) korišćenja Hyundai Digital Key ključa, ime i prezime korisnika deljenog Hyundai Digital Key ključa, pravila autentifikacije korisnika/profil autorizacije u zavisnosti od toga kako ste ga definisali, dijagnostičke informacije (kodovi grešaka) i informacije o statusu vozila.

Prilikom korišćenja Hyundai Digital Key ključa za zaključavanje, otključavanje i pokretanje vozila, podaci se razmenjuju između mobilnog pametnog uređaja i vozila korišćenjem Komunikacije bliskog polja (NFC) ili pomoću ultra-širokopojasne (UWB) tehnologije. Ovi podaci se ne prenose preduzeću Hyundai ni Distributerima.

Vaše lične podatke obrađujemo u svrhu pružanja naših Usluga (čl. 6 (1) b) GDPR-a).

#### 4.5. **Analiza podataka za Poboljšanje i razvoj proizvoda**

Hyundai prikuplja i obrađuje telematičke podatke u vezi sa performansama, korišćenjem, radom i stanjem vozila iz vašeg vozila i/ili vaše aplikacije u svrhu poboljšanja i razvoja svojih proizvoda i te podatke prenosi ovlašćenim Hyundai distributerima, kako bi i njemu omogućio obradu podataka.

Podaci koji se koriste u te svrhe generalno su ograničeni na tehničke podatke. Takvi podaci se koriste za poboljšavanje i razvoj pogonskog sklopa, hibridnih/EV vozila i ostale funkcije automobila uključujući ABS, status ABS-a, informacije o volanu, parkirnu kočnicu, sistem za kontrolu proklizavanja, informacije o klasteru, sigurnosni pojas, ubrzanje, stanje akumulatora, brava vrata sa ključem, prednje svetlo, sistem žmigavaca, sistem prtljažnika za upravljanje bez ruku, visina sedišta, krovni poklopac, brisač, uključivanje/isključivanje navigacije i slični tehnički podaci i kodovi problema navedeni u Odeljku [4.3.3](#).

Da bi se omogućilo da analiza podataka bude efikasnija, možemo da sakupljamo i dodatne informacije koje takođe omogućavaju identifikaciju fizičkog lica (kao što su identifikacioni broj vozila (VIN), podaci o nalogu i pretplati, gde je to relevantno i ako su GPS informacije omogućene). Te podatke ćemo obrađivati u navedene svrhe, kao i da bismo vam dostavljali personalizovane informacije o tome kako koristite naše Usluge.

Zakonska osnova za obradu vaših podataka u ove svrhe je legitimni interes kompanije Hyundai da poboljša usluge i razvija nove proizvode i usluge (član 6. stav 1. tačka f) GDPR-a; npr. za prepoznavanje tehničkih kvarova, analiziranje performansi vozila ili pružanje poboljšanih proizvoda ili korisničkih usluga).

#### 4.6. **Obrađivanje podataka u marketinške svrhe za slične robe i Usluge**

Vaše lične podatke koji smo dobili direktno od vas i putem vaše registracije za naše Usluge možemo koristiti za marketing naših sličnih proizvoda i/ili usluga (npr. da bismo vas obavestavali o novim Uslugama ili drugim sličnim Hyundai uslugama), osim ukoliko niste saglasni sa takvom upotrebom.

Zakonska osnova za obradu jeste član 6. stav 1. tačka f) GDPR-a (naši legitimni interesi da vas obavestavamo i promoviramo naše Usluge).

Nesaglasnost sa takvom upotrebom možete besplatno izraziti u bilo kom trenutku putem linka Otkazi pretplatu koji se nalazi u svakom saopštenju ili tako što ćete koristiti kontakt podatke iz Odeljka [3](#).

#### 5. **Šta se primenjuje na podatke drugih obuhvaćenih lica, prodaju i prenos vozila trećim stranama?**

U slučaju davanja automobila drugom licu ili gde se podaci drugih subjekata (npr. drugi vozač) mogu prikupljati tokom korišćenja Usluga, morate osigurati da su dotična lica odgovarajuće obavestena o obradi podataka na način koji je ovde opisan.

Kada vozilo prodajete ili ga trajno prenosite na neko treće lice, vodite računa da deaktivirate ovu uslugu tako da se nijednom od vaših ličnih podataka ne može pristupiti putem infotainment sistema (Podešavanja - Bluelink - Deaktiviraj Bluelink).

Ako ne deaktivirate uslugu Bluelink, podaci bi i dalje mogli da budu dostupni trećim licima putem infotainment sistema.

Podaci vašeg naloga u aplikaciji neće se izbrisati dok god ne izbrišete svoj Hyundai nalog.

## 6. **Sa kim se dele moji podaci?**

Svaki pristup vašim ličnim podacima kod kompanije Hyundai ograničen je na one pojedince koji ih moraju znati kako bi ispunili svoje radne obaveze.

Vaši lični podaci mogu se prenijeti primaocima i kategorijama primalaca, navedenih u nastavku, koji će ih obrađivati u odgovarajuće svrhe:

- Hyundai distributeri - Delovaćemo u svojstvu zajedničkog kontrolora sa ovlašćenim Hyundai distributerom u zemlji u kojoj ste obavili kupovinu u vezi sa sledećim Uslugama: Dijagnostika vozila (Odeljak [4.3.3](#)) i Poboljšanje i razvoj proizvoda (Odeljak [4.5](#)) kao i u vezi sa praćenjem naših proizvoda i odgovornošću za proizvode.
- Obradivaćemo vaše lične podatke u našoj ulozi tehničkog i operativnog pružaoca Usluga i prenositi određene lične podatke Hyundai distributerima.
- Hyundai distributer prima vaše lične podatke radi pružanja korisničkih usluga i u svrhe održavanja kao i razvoja proizvoda.
- Mi i Hyundai distributer sklapamo sporazum kojim se uređuje obrađivanje ličnih podataka. Informacije o svrsi takvog sporazuma dostavićemo vam na zahtev.
- Dodatne pojedinosti o kompaniji za svakog Hyundai distributera mogu se naći u Dodatku.
- Hyundai Motor Europe - Delovaćemo u svojstvu zajedničkog kontrolora sa kompanijom Hyundai Motor Europe GmbH čije je sedište na adresi Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Nemačka u vezi sa OTA ažuriranjem sistema vozila.
- Obradivaćemo vaše lične podatke u našoj ulozi tehničkog i operativnog dobavljača Usluga i prenositi određene lične podatke kompaniji Hyundai Motor Europe.
- Kompanija Hyundai Motor Europe je odgovorna za odluke koje se odnose na distribuciju OTA ažuriranja sistema vozila i na njegovo praćenje.
- Mi i Hyundai Motor Europe sklapamo sporazum kojim se uređuje obrađivanje ličnih podataka. Informacije o svrsi takvog sporazuma dostavićemo vam na zahtev.
- Ostale privatne treće strane - Vaše lične podatke prenosimo određenim privatnim subjektima, koji nam pomažu u pružanju Usluga. Na primer, oslanjamo se na telekomunikacijske usluge koje omogućuju davaoci telekomunikacijskih usluga.
- Rukovaoci obradom podataka - Vaše lične podatke prenosimo određenim trećim stranama, bilo da su pridružene ili nepridružene, koje obrađuju vaše podatke u ime kompanije Hyundai prema odgovarajućim uputstvima, kao što je potrebno za odgovarajuće svrhe obrade. Rukovaoci obradom podataka su podložni ugovornim obavezama za sprovođenje odgovarajućih

tehničkih i organizacijskih bezbednosnih mera zaštite ličnih podataka i za obradu vaših ličnih podataka isključivo u skladu sa uputstvima.

- ▶ Rukovalac obradom podataka za Bluelink je Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Nemačka.
  - ▶ Za Hyundai Live i daljinsku uslugu „Pronađi moj automobil” rukovalac obradom podataka je: Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Nemačka (npr. za hosting i podršku ili rad relevantnih aplikacija).
  - ▶ Za prepoznavanje glasa su rukovaoci obradom podataka: Cerence GmbH, Jülicher Straße 376, 52070 Aachen, Nemačka; Hyundai Autoever Europe, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Nemačka (npr. za podršku i rad odgovarajućih aplikacija).
  - ▶ Za tehničku distribuciju OTA ažuriranja sistema vozila i za obezbeđivanje tehničkih procesa koji se odnose na analizu podataka radi Poboljšanja i razvoja proizvoda, rukovalac obradom podataka je Hyundai Motor Company, 12, Heolleung-ro, Seocho-gu, Seoul, Republika Koreja.
  - ▶ Mi angažujemo rukovaoce obradom podataka za usluge pozivnog centra.
  - ▶ Svi gornji rukovaoci obradom podataka mogu koristiti i podređene rukovaoce obradom za pružanje odgovarajućih usluga.
- Državni organi, sudovi, eksterni konzultanti i slične treće strane, koje su zvanična tela u skladu sa zahtevima ili ovlastima važećeg zakona.

## 7. **Da li se moji podaci prenose u inostranstvo?**

Vaše podatke prenosimo izvan EU-a/EEP-a Hyundai subjektima koji se nalaze u Republici Koreji u svrhe koje su navedene u Odeljku 6.

Evropska komisija je odredila da Koreja i UK budu nadležne za to da obezbede odgovarajući nivo zaštite ličnih podataka.

Neki drugi primaoci vaših ličnih podataka mogu se nalaziti ili mogu imati relevantne poslove izvan vaše zemlje i EU-a/EEP-a, npr. u SAD (npr. podređeni rukovaoci obradom kompanije Cerence), gde zakoni o zaštiti podataka mogu davati drugačiji nivo zaštite u odnosu na zakone u vašoj jurisdikciji i za koje ne postoji odluka Evropske komisije o prikladnosti.

U pogledu prenosa podataka takvim primaocima izvan EU-a/EEP-a omogućavamo odgovarajuće zaštitne mere, posebno sklapanjem sporazuma o prenosu podataka, koji uključuju standardne klauzule, koje je usvojila Evropska komisija sa primaocima ili preduzimanjem drugih mera za postizanje odgovarajućeg nivoa zaštite podataka.

Kopija odgovarajuće preduzete mere dostupna je preko službenika za zaštitu podataka preduzeća Hyundai (vidite Odeljak [3.2.](#)).

## 8. **Koliko dugo će se moji podaci čuvati?**

- 8.1. Vaše lične podatke čuvaju Hyundai i/ili naši pružaoci usluga, strogo u onoj meri koja je neophodna za izvršavanje naših obaveza i strogo u vremenu koje je neophodno za postizanje svrhe u koje se lični podaci prikupljaju, u skladu sa važećim zakonima o zaštiti podataka.

Ni pod kakvim okolnostima vaši lični podaci neće se čuvati nakon ukidanja vašeg naloga.



Kada Hyundai više ne treba da obrađuje vaše lične podatke, izbrisaće ih iz svojih sistema i/ili zapisnika i/ili preduzeti korake za pravilnu anonimizaciju, tako da više ne možete biti prepoznati na osnovu tih podataka (osim ako moramo čuvati vaše podatke u skladu sa zakonskim ili regulatornim obavezama kojima podleže kompanija Hyundai; npr. lični podaci sadržani u ugovorima, komunikacijama i poslovnim pismima mogu biti podložni zakonskim zahtevima čuvanja, što može zahtevati period čuvanja do 10 godina).

8.2. Postoje posebni periodi čuvanja za sledeće:

- Prepoznavanje glasa: uzorci glasa i GPS koordinate (vidi odeljak [4.3.2](#)) čuvaju se do 90 dana
- Hyundai Live: Geolokacijski podaci (GPS koordinate) i ID usluge (vidite Odeljak [4.3.1.](#)) čuvaju se do 93 dana.
- Moja putovanja: Informacije o korišćenju vašeg vozila navedene pod Moja putovanja dostupne su do 90 dana.

8.3. Deaktiviranje usluga: Možete uključiti/isključiti svaku pojedinu uslugu u meniju aplikacije pod „Lista usluga“.

8.4. Ukidanje računa: Ako odlučite ukinuti svoj nalog (npr. postavljanjem odgovarajućeg podešavanja u Infotainment sistemu vozila ili meniju aplikacije pod „Nalog“), svi lični podaci koji se odnose na vaš nalog će se izbrisati ako se primenjuju navedeni periodi čuvanja (vidite Odeljak [8.1.](#)).

## 9. **Koja prava imam i kako ih mogu ostvariti?**

Ako ste dali svoj pristanak na obradu vaših ličnih podataka, možete ga povući bilo kada s efektom za buduću obradu.

Takvo povlačenje neće uticati na zakonitost obrade pre povlačenja vašeg pristanka.

Distributer će biti kontaktna tačka za sve zahteve subjekta podataka koji se odnose na obradu ličnih podataka u povezanosti sa ovim obaveštenjem o privatnosti i njegovim dodatkom.

Međutim, i dalje ćete imati pravo da ostvarite svoja prava prema GDPR-u i nacionalnim zakonima o zaštiti podataka u odnosu na i protiv svakog rukovaoca obradom.

Prema važećem zakonu o zaštiti podataka, imate sledeća prava u pogledu obrade vaših ličnih podataka.

Imajte na umu da bi ta prava mogla biti ograničena važećim nacionalnim zakonom o zaštiti podataka.

9.1. Pravo na pristup: Imate pravo da od nas dobijete potvrdu da li se lični podaci koji se odnose na vas obrađuju ili ne, i, ako je to slučaj, da zatražite pristup vašim ličnim podacima.

Ti podaci između ostalog uključuju svrhe obrade, kategorije vaših ličnih podataka i primaoca ili kategorije primaoca kojima su vaši lični podaci bili ili će biti otkriveni. Međutim, ovo nije apsolutno pravo i interesi drugih pojedinaca mogu ograničiti vaše pravo pristupa.

Takođe imate pravo na primjerak vaših obrađivanih ličnih podataka.

Za sve dalje primjerke, koje biste mogli tražiti, možemo naplatiti razumnu naknadu za podmirenje administrativnih troškova.

- 9.2. Pravo na ispravku: Imate pravo da od nas dobijete ispravku netačnih ličnih podataka koji se tiču vas.  
Zavisno od svrha obrade, imate pravo na upotpunjavanje nepotpunih ličnih podataka, uključujući davanje dodatne izjave.
- 9.3. Pravo na brisanje („pravo da budete zaboravljeni“): U određenim okolnostima imate pravo na brisanje vaših ličnih podataka, a možda će se od nas zahtevati da izbrišemo vaše lične podatke.
- 9.4. Pravo na ograničenje obrade: U određenim okolnostima imate pravo na ograničavanje obrade vaših ličnih podataka. U tom će slučaju odgovarajući podaci biti označeni i moći ćemo ih obrađivati samo u određene svrhe.
- 9.5. Pravo na prenosivost podataka: U određenim okolnostima možete imati pravo na dobijanje svojih ličnih podataka koje ste nam dali u strukturisanom, standardno korišćenom i mašinski čitljivom obliku, a takođe imate pravo da, bez našeg ometanja, prenosite te podatke ili zatražite da direktan prenos izvršimo mi ili neki drugi entitet.
- 9.6. Pravo na prigovor: U određenim okolnostima imate pravo da na osnovu vaše određene situacije, kada god to želite, osporite obradu vaših ličnih podataka, a od nas će se zahtevati da više ne obrađujemo vaše lične podatke.  
Ako se vaši lični podaci obrađuju u svrhu direktnog marketinga, imate pravo da bilo kada osporite obradu vaših ličnih podataka za takav marketing, što uključuje kreiranje profila u meri u kojoj je to povezano sa direktnim marketingom. U ovom slučaju, vaše lične podatke više nećemo obrađivati u te svrhe.
- 9.7. Pravo na podnošenje reklamacije: Takođe imate pravo da uputite reklamaciju nadležnom nadzornom organu za zaštitu podataka, na primer u vašoj matičnoj zemlji.

#### 10. **Da li moram davati svoje podatke?**

Nemate nikakvu zakonsku ili ugovornu obavezu da nam date vaše lične podatke. Isto tako, za zaključenje ugovora ne morate davati svoje lične podatke. Međutim, u tom slučaju možda će neke funkcije naših usluga biti potpuno ili delimično ograničene.

#### 11. **Da li mogu da isključim onlajn način rada (oflajn način rada, modem isključen)?**

Možete isključiti onlajn način rada odabirom odgovarajućih podešavanja. Ako je onlajn način rada isključen (oflajn način rada), sve Bluelink funkcije su onemogućene i ne prikupljaju se lični podaci, a posebno podaci o geolokaciji (GPS koordinate) za Bluelink. Takođe je ikona za oflajn način rada prikazana na vrhu ekrana Infotainment sistema u vozilu.

#### 12. **Kako se može promeniti ovo Obaveštenje o privatnosti?**

Ubuduće možemo da izmenimo i/ili dopunimo ovo Obaveštenje o privatnosti. Takve izmene i/ili nadopune mogu biti potrebne posebno zbog primene novih tehnologija ili uvođenja novih usluga.  
Promene ćemo objaviti na našim web-sajtovima i/ili u Infotainment sistemu vašeg vozila i u aplikaciji.

#### 13. **Dodatak: Obrada podataka u saradnji sa kompanijom Hyundai Motor Company**

Svrha ovog Dodatka je da vas informišemo o prikupljanju i obradi vaših ličnih podataka u povezanosti sa pružanjem pojedinačnih usluga koje možemo obrađivati u saradnji sa partnerskim kompanijama.

Ako se u ovom Dodatku ne navedu posebne informacije, opšte informacije i propisi iz Obaveštenja o privatnosti takođe se primenjuju na ovaj Dodatak.

### **Ko je odgovoran za obradu mojih podataka?**

Mi ćemo delovati kao zajednički kontrolor sa kompanijom Hyundai Motor Company sa sedištem na adresi 12, Heolleung-ro, Seocho-gu, Seoul, Republika Koreja u sledeće svrhe:

- da bismo omogućili odgovarajuće standarde kibernetičke bezbednosti naših vozila i proizvoda

Nakon što aktivirate Usluge, upravljaćemo i nadzirati odgovarajuće standarde kibernetičke bezbednosti naših vozila i proizvoda.

Mi smo odgovorni prema Odeljku [2](#) Obaveštenja o privatnosti, a uloga nam je da prikupljamo i prenosimo vaše podatke kompaniji Hyundai Motor Company. Hyundai Motor Company nadzire odgovarajuće standarde kibernetičke bezbednosti naših vozila i proizvoda na operativnom i tehničkom nivou i koristi vaše lične podatke u svrhe koje se navode u nastavku.

### **Kako mogu da kontaktiram rukovaoca obradom i službenika za zaštitu podataka?**

Ako imate pitanja u vezi sa ovim Dodatkom ili ostvarivanjem nekog vašeg prava, možete se obratiti distributeru ili kompaniji Hyundai preko podataka za kontakt navedenih u Odeljku [3](#). Obaveštenja o privatnosti.

Osim toga, možete tražiti svoja prava kao subjekt podataka u odnosu na Hyundai Motor Company. U tom slučaju, kontaktirajte Hyundai kao predstavnika kompanije Hyundai Motor Company u skladu s čl. 27 GDPR-a koristeći sledeće podatke:

E-adresa: [dataprotection@hyundai-europe.com](mailto:dataprotection@hyundai-europe.com)

Poštanska adresa: Hyundai Motor Europe GmbH

Službenik za zaštitu podataka kompanije Hyundai Motor Company

Kaiserleipromenade 563067 Offenbach, Nemačka

### **Koje se kategorije ličnih podataka obrađuju, u koje svrhe i na kojoj pravnoj osnovi?**

Zavisno od tehničke opremljenosti vašeg vozila, prikupljamo i obrađujemo podatke koji se odnose na bezbednosne događaje vašeg vozila kako bismo omogućili odgovarajuće standarde kibernetičke bezbednosti naših vozila i proizvoda.

Za ovu funkciju obrađuju se sledeće kategorije ličnih podataka: identifikacioni broj vozila (VIN) i podaci povezani sa bezbednosnim događajem (npr. vremenska oznaka generisanog bezbednosnog događaja i informacije o komponenti/upravljačkoj jedinici koja je zabeležila i otkrila bezbednosni događaj). Podaci se prikupljaju i čuvaju u vašem vozilu.

Ako se otkrije sumnjivi signal, podaci se šalju našim sistemima na dalju analizu.

Ne postoji stalni prijenos takvih podataka van vozila.

Nakon prijenosa podataka našim sistemima, obrađujemo i analiziramo podatke da bi se sprečile pretnje i opasnosti kibernetičke bezbednosti, reagovanja i otklanjanja otkrivenih pretnji i opasnosti od potencijalnih napada na kibernetičku bezbednost i da bi se omogućila odgovarajuća bezbednost naših vozila i proizvoda.

U meri u kojoj takva obrada nije neophodna za saglasnost sa našim zakonskim obavezama na polju kibernetičke bezbednosti (čl. 6 (1) tačka c) GDPR-a), pravni osnov za obradu vaših podataka u te svrhe je opravdani interes kompanije Hyundai u pogledu nadzora naših vozila da bismo omogućili i poboljšali bezbednost naših proizvoda (čl. 6 (1) tačka f) GDPR-a).

### **Kom se otkrivaju moji podaci?**

Svaki pristup vašim ličnim podacima ograničen je na pojedince koji ih moraju znati da bi mogli izvršavati svoje radne zadatke.

Vaši lični podaci mogu se prenositi primaocima navedenima u nastavku i kategorijama primaoca u odgovarajuće svrhe; ti primaoci mogu ih zatim obraditi u navedene svrhe:

- Izvršioци obrade – vaše lične podatke prenosimo određenim trećim stranama, povezanim ili nepovezanim, koje obrađuju vaše podatke u ime voditelja obrade prema odgovarajućim uputama neophodnima za odgovarajuće svrhe obrade. Izvršioци obrade podataka su podložni ugovornim obavezama za realizaciju odgovarajućih tehničkih i organizacionih sigurnosnih mera zaštite ličnih podataka i obrade vaših ličnih podataka samo u skladu sa uputstvima.
- Izvršilac obrade za Bluelink je Hyundai AutoEver Europe GmbH, Kaiserleistraße 8A, 63067 Offenbach am Main, Nemačka.
- Izvršilac obrade podataka za pružanje tehničke podrške i održavanje IT sistema u pogledu omogućavanja odgovarajućih standarda kibernetičke bezbednosti je Hyundai AutoEver Corp., 417 Yeongdong-daero Gangnam-gu Seoul 06182, Republika Koreja.

### **Da li se moji podaci prenose u druge zemlje?**

Hyundai Motor Company ima sedišta i relevantne operativne lokacije van vaše zemlje i Evropske unije/EEA-e, u Republici Koreji.

U pogledu obrade vaših podataka prema informacijama u ovom Dodatku, vaši podaci prebacuju se u Republiku Koreju.

Republika Koreja sprovodi zakone o zaštiti podataka koji pružaju jednaki nivo zaštite kao i zakoni na području vaše jurisdikcije i sledi odluku Evropske komisije o prikladnosti.

### **Koliko dugo moji podaci ostaju sačuvani?**

Osim Odeljka [8](#). Obaveštenje o privatnosti, postoje specifični periodi čuvanja:

- Vaše vozilo povremeno će čuvati poslednjih 100 generisanih bezbednosnih događaja. U slučaju novog bezbednosnog događaja, brišu se najstariji bezbednosni događaj i podaci povezani sa njim.

## **14. Dodatak: Lista ovlašćenih Hyundai distributera**

### **Austrija**

Hyundai Import Gesellschaft m.b.H.

Richard Strauss Straße 14

1230 Vienna

Austrija

Matični broj: 47654f

datenschutz@hyundai.at

### **Belgija**

NV Korean Motor Company SA

Pierstraat 229  
2550 Kontich  
Belgija  
Matični broj: BE0404273333  
privacy@hyundai.be

**Bosna i Hercegovina**

Hyundai-Auto BH d.o.o.  
Branilaca Šipa 4C  
71000 Sarajevo  
Bosna i Hercegovina  
Matični broj: 65-01-0799-09

**Bugarska**

Industrial Commerce Ltd  
1797 Sofia  
260 Ring Road  
Bugarska  
Matični broj: 204502867  
m.kamenova@hyundaibg.bg

**Kanarska ostrva**

HYUNDAI CANARIAS, S.L.U.  
C/ Lomo la Plana, 16  
35.019. Las Palmas de Gran Canaria  
Las Palmas  
Matični broj: B76156504  
dpo@domingoalonsogroup.com

**Hrvatska**

Hyundai Hrvatska d.o.o.  
Ljubljanska avenija 4C  
10090 Jankomir  
Grad Zagreb  
Hrvatska  
Matični broj: HRSR.080961241  
dubravka.posinovec@hyundai.hr

**Kipar**

CTC Automotive Ltd  
Shacolas Emporium Park-Annex 4, 4 Verginas Street  
2030 Nicosia  
Kipar  
Matični broj: HE145360  
bluelink@ctcautomotive.com.cy

**Češka**

Hyundai Motor Czech s.r.o.  
Siemensova 2717/4  
155 00 Praha 5  
Češka  
Matični broj: 28399757  
info@hyundai.cz

**Danska**

Hyundai Bil Import A/S

Korsvej 1  
6000 Kolding  
Danska  
Matični broj: 14790993  
GDPR@nc.dk

**Finska**

Hyundai Motor Finland OY  
Kellokukantie 2  
01300 Vantaa  
Finska  
Matični broj: FI16337337  
tietosuoja@hyundai.fi

**Francuska**

Hyundai Motor France  
Tour Nova - 71 Boulevard National  
92250 La Garenne-Colombes  
Francuska  
Matični broj: 411 394 893  
contact-donnees@hyundai.fr

**Nemačka**

Hyundai Motor Deutschland GmbH  
Kaiserleipromenade 5  
63067 Offenbach  
Nemačka  
Matični broj: HRB 47293  
datenschutz@hyundai.de

**Grčka**

Hyundai Hellas S.A.  
31, Viltanioti Street  
14564 Kifissia  
Grčka  
Matični broj: 659601000  
gdpr@hyundai.com.gr

**Mađarska**

Hyundai Holding Hungary Kft  
Cziffra György út 15  
1182 Budapest  
Mađarska  
Matični broj: 01-09-881438  
info@hyundai.hu

**Island**

BL ehf  
Kauptúni 1  
210 Garðabær  
Island  
Matični broj: 630211-0500  
gudrunh@hyundai.is

**Irska**

Hyundai Cars Ireland Limited

JFK Drive, Naas Road  
Dublin, 12  
Irska  
Matični broj: 211878  
Darren.Byrne@hyundai.ie

**Italija**

Hyundai Motor Company Italy S.r.l.  
Via Giovanni Bensi 11  
20152, Milano  
Italija  
Matični broj: 6313170968  
DPO@hyundai.it

**Malta**

Meridian Enterprises Co. Ltd.  
Pater House  
168 Psaila Street  
Birkirkara BKR 9077  
Malta  
Matični broj: C3988  
johan.micallef@meridian.com.mt

**Moldavija**

Pacific Motors SRL  
Chisinau str. Calea Mosilor 5/1  
Moldavija  
Matični broj: 1014600041393

**Holandija**

Hyundai Motor Netherlands b.v.  
Hub van Doorneweg 14  
2171 KZ Sassenheim  
Holandija  
Matični broj: 61506230  
legal@hyundai-motor.nl

**Norveška**

Hyundai Motor Norway AS  
Alf Bjerckes vei 8  
0582 Oslo  
Norveška  
Matični broj: 914 315 816  
kundeservice@hyundai.no

**Poljska**

Hyundai Motor Poland Sp. z.o.o.  
ul. Woloska 24  
02-675 Warszawa  
Poljska  
Matični broj: 0000067315  
hyundai.dpo@wlaw.pl

**Portugal**

Hyundai Portugal, S.A.  
Rua do Campo Alegre

1306-B Porto  
Portugal  
Matični broj: 500820384  
privacidade@hyundai.pt

**Rumunija**

Hyundai Auto Romania  
Bd. Expozitiei, nr. 2, showroom Hyundai  
etaj 1, sector 1, Bucuresti  
Rumunija  
Matični broj: J40/15805/1994  
daniela.avram@tiriacauto.ro

**Srbija**

Hyundai Srbija d.o.o. Beograd  
Milutina Milankovića 7V  
11070 Novi Beograd  
Srbija  
Matični broj: 21114804

**Slovačka**

Hyundai Motor Czech s.r.o., organizačná zložka Slovaki  
Galvaniho 17/A  
821 04 Bratislava  
Slovačka  
Matični broj: 1610/B  
dpo@hyundai.sk

**Slovenija**

Hyundai Avto Trade d.o.o. Ljubljana  
Brnčičeva 45  
1231 Ljubljana - Črnuče  
Slovenija  
Matični broj: 5526485  
gdpr@hyundai.si

**Španija**

Hyundai Motor España S.L.U.  
Calle Quintanapalla 2  
28050 Madrid  
Španija  
Matični broj: B85754646  
DPO@hyundai.es

**Švedska**

Hyundai Danmark A/S / Hyundai Bilar Import AB  
Hyllie Stationsväg 42  
215 32 Malmö  
Švedska  
Matični broj: 559441-2529  
legal@hyundai.se

**Švajcarska**

ASTARA MOBILITY SWITZERLAND AG  
Brandbachstrasse 6  
CH-8305 Dietlikon



Švajcarska

Matični broj: CHE-262.166.165

dataprotection@hyundai.ch

**UK**

Hyundai Motor UK Limited

Ground Floor Birchwood Building Springfield Drive

Leatherhead Surrey KT22 7LP

Ujedinjeno Kraljevstvo

Matični broj: 05446560

dpo@hyundai.co.uk

**Ukrajina**

Hyundai Motor Ukraine LLC

1A Novokonstantynivska Str.,

04080 Kyiv

Ukrajina

Matični broj: 33261252